



Johnny Isbell, Mayor

Dear Pasadena Resident or Business Owner,

Enclosed, you will find the 2012 Water Quality Report for the City of Pasadena's public water supply. Continuing with our community's past history of excellent reports, we had only one unconfirmed water quality (non-administrative) reporting over the past year. You can be assured your water supply remains healthful as well as being a great value.

**There is even more important information included along with this year's report.**

With Congress' passage of the Biggert-Waters Flood Insurance Reform Act of 2012, and the updating of Pasadena's risk map for flooding, there is a greater financial incentive than ever to get the facts and make an informed decision about your flood insurance through the National Flood Insurance Program.

While the Biggert-Waters Act mandated the **transition to non-subsidized (full cost) flood insurance premiums** over the next four years, there are a number of circumstances that will affect your cost. From flood plain remapping to your residence's elevation and your record of previous flood insurance purchases, it can get a bit complicated.

Your best resource in making sense of the wealth of information available about the remapping process and how it will affect you is your insurance agent or participating NFIP insurance company. With a flood insurance professional, you'll be able to review the revised Preliminary Flood Insurance Rate Maps and get more information about:

- Determining your location's risk of flooding using the new maps;
- How previous flood losses may affect your insurance premiums;
- How **changes in the flood risk map may affect obligations to your mortgage holder;**
- Why information about your location's history of construction, previous compliance and past flood insurance coverage may mitigate the cost of coverage;
- Why **getting flood insurance NOW may be the best bargain you'll ever have** when it comes to making your insurance more affordable.

You may also access a broad overview of this information online by going to <http://riskmap6.com>. This website was developed specifically to give those in the FEMA Region 6 area online resources to understand what their options are in meeting these new, higher standards of flood safety.

Please take time to carefully consider the information offered by your insurance professional or at the <http://riskmap6.com> website. **Your informed decision today may affect your flood insurance premiums for years to come, even if you decide to sell your property.**

It's an investment of time well worth making.



Johnny Isbell, Mayor

Estimado Residente o Dueño de Negocio de Pasadena,

Incluido encontrará el Reporte de la Calidad del Agua del suministro público de agua potable de la Ciudad de Pasadena del 2012. Continuando con excelentes informes para nuestra comunidad como en el pasado, sólo teníamos un reporte de la calidad del agua (no administrativo) sin confirmar en el último año. Usted puede estar seguro de que su suministro de agua se mantiene saludable, además de tener un precio moderado.

**Hay aun más información importante incluida en el reporte de este año.**

Con la aprobación por parte del Congreso de la Ley Biggert-Waters Flood Insurance Reform del 2012, y la actualización del mapa de riesgo de inundación de Pasadena, ahora más que nunca hay incentivo económico para conocer los hechos y tomar una buena decisión sobre su seguro contra inundaciones a través del Programa Nacional de Seguro contra Inundaciones.

Si bien la Ley de Biggert-Waters ordenó la **transición a pagos no subvencionados (costo total) del seguro de inundación** en los próximos cuatro años, hay una serie de circunstancias que afectan el costo. De los cambios de los mapas de la planicie de inundación a la elevación de su residencia y el registro de compras previas de seguro contra inundaciones, esto puede ser un poco complicado.

Su mejor recurso para entender la gran cantidad de información disponible sobre el proceso de cambios en el mapa de la planicie de inundación y cómo lo va a afectar a usted es su agente de seguros o compañía de seguros participantes en el NFIP. Con un profesional de seguro contra inundaciones, usted podrá revisar los cambios en los mapas preliminares de Seguro de Inundación y obtener más información sobre:

- Determinación del riesgo de inundación en su ubicación con los nuevos mapas;
- Cómo las pérdidas por inundaciones anteriores pueden afectar sus pagos de seguro;
- Cómo los **cambios en el mapa de riesgos de inundaciones pueden afectar las obligaciones a su hipotecario;**
- Por qué la información sobre la historia de la construcción de su localización, el cumplimiento de requerimientos y la cobertura de seguro de inundación en el pasado puede reducir el costo de cobertura;
- Por qué el **obtener seguro contra inundaciones ya mismo, puede ser el único chance que usted va a tener** para conseguir el precio más bajo de seguro de inundación.

También puede obtener una visión general de esta información en línea, vaya a <http://riskmap6.com>. Este sitio web ha sido desarrollado específicamente para dar a todos aquellos en el área de la región 6 de FEMA, recursos para entender cuáles son sus opciones en el cumplimiento de estos nuevos y más altos estándares de seguridad contra inundaciones.

Por favor, tome tiempo para considerar cuidadosamente la información ofrecida por su profesional de seguros o en la página web <http://riskmap6.com>. **Una buena decisión hoy, puede afectar sus pagos de seguro contra inundaciones en los próximos años, incluso si usted decide vender su propiedad.**

Es una inversión de su tiempo, que vale la pena hacer.

If you have any questions concerning this report, call 713-475-4935.

### **En Espanol**

Este Informe Incluye Informacion Importante sobre el agua potable. Si Tiene preguntas o comentarios sobre este informe en espanol, favor de llamar al tel. 713-475-4932 –para hablar con una persona binlingue en espanol.

Water susceptibility assessment of your drinking water sources is currently being updated by the Texas Commission on Environmental Quality. This information describes the susceptibility and types of constituents that may come into contact with your drinking water source based on human activities and natural conditions. The information contained in the assessment allows us to focus source water protection strategies. Some of this source water assessment information is available on Texas Drinking Water Watch at <http://dww.tceq.state.tx.us/>

### **Abbreviations**

NTU—Nephelometric Turbidity Units  
MFL—million fibers per liter (a measure of asbestos)  
pCi/L—picocuries per liter (a measure of radioactivity)  
Ppm—parts per million, or milligrams per liter  
Ppb—parts per billion, or micrograms per liter  
Ppt—parts per trillion, or nanograms per liter  
Ppq—parts per quadrillion or pictograms per liter

Our drinking water meets or exceeds all Federal (EPA) Drinking water requirements. This report is a summary of the quality of the drinking water we provide our customers. The analysis was made by using the data from the most recent U.S. Environmental Protection Agency required tests and is presented in the attached pages. We hope this information helps you become more knowledgeable about what's in your drinking water.

### **Contact Us**

The City of Pasadena operates the Mayor's Action Line. The Mayor's Action Line number is 713-475-555. Customers can call this number to notify us of any problems they may be experiencing and either a Water Department Field Supervisor or a Water Quality Investigator will be dispatched to respond and resolve the

### **Public Participation Opportunities**

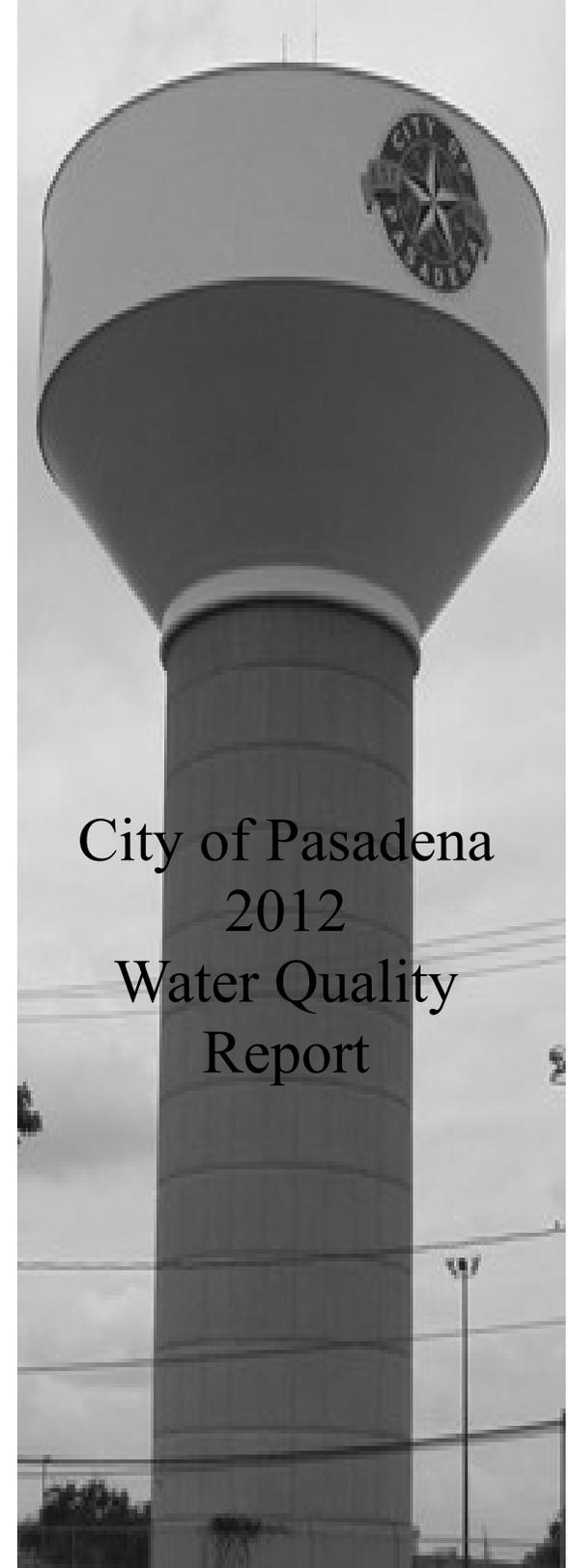
A Public Hearing concerning the Water Quality Report will be held on :

Date: July 9, 2013

Time: 10 A.M.

Location: City Council Chambers

Sources of drinking water include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs and wells. As water travels over the surface of the land and through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals, and in some cases radioactive material. It can also pick up substances resulting from the presence of animals or human activity. Contaminants that may be present in source water before treatment include: microbes, inorganic contaminants, pesticides, herbicides, radioactive contaminants, and organic chemical contaminants.



# City of Pasadena 2012 Water Quality Report

This report lists all of the federally regulated or monitored contaminants which have been found in your drinking water. The U.S. EPA requires water systems to test for up to 97 contaminants. Most sampling is conducted at each source water entry point into the system. The actual water received by a consumer may be a blend from different sources, depending on the location.

All drinking water may contain contaminants. Drinking water may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the EPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791)

### Definitions

**Maximum contaminant level (MCLG) -** The level of contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLG's allow for a margin of safety. Since MCLG's do not consider limits of detection and available treatment technology, sometimes they are set at a level below MCLs which water systems cannot meet. MCLG's are non-enforceable public health goals.

**Maximum contaminant level (MCL) -** The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. MCLs are set as close to maximum contaminant goals as feasible using the best available treatment technology.

**Maximum residual disinfectant level goal (MRDLG) -** The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect

**Maximum residual disinfectant level (MDRL) -** The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

**Treatment technique (TT) -** A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

**Action level (AL) -** The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

**Secondary Constituents—**Many constituents (such as calcium, sodium, or iron) which are often found in drinking water can cause taste, color, and odor problems. The taste and odor constituents are called secondary and are regulated by the State of Texas, not EPA. These constituents are not causes for health concern. Therefore, secondaries are not required to be reported in this document but they may greatly affect the appearance and taste of your water.

### Required Additional Health Information for Lead

If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. This water supply is responsible for providing high quality drinking water but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested.

<b>Regulated Contaminants</b>			
<b>Contaminant</b>	<b>MCLG</b>	<b>MCL</b>	<b>Detected</b>
Arsenic	0	10	0.2
Barium	2	2	0.1
Fluoride	4	4	0.64
Nitrate	10	10	0.28
Nitrite	1	1	0.003
Selenium	50	50	0.003
Lead	100% below 15 ppb		
Copper	100% below 1.3 ppm		
Gross Alpha	0	15	4.1
Gross Beta	0	50	4.2
Combined Radium	0	5	1.7
Atrazine	3	3	0.2
Trihalomethanes	N/A	80	17
Chlorine Residual	4 ppm	4ppm	3.5 ppm
Average PH			7.5

Total Violations Reported 2

Explanation: July 2012, one routine sample tested positive for coliform bacteria. Repeat samples were taken and all samples returned negative for coliform bacteria.

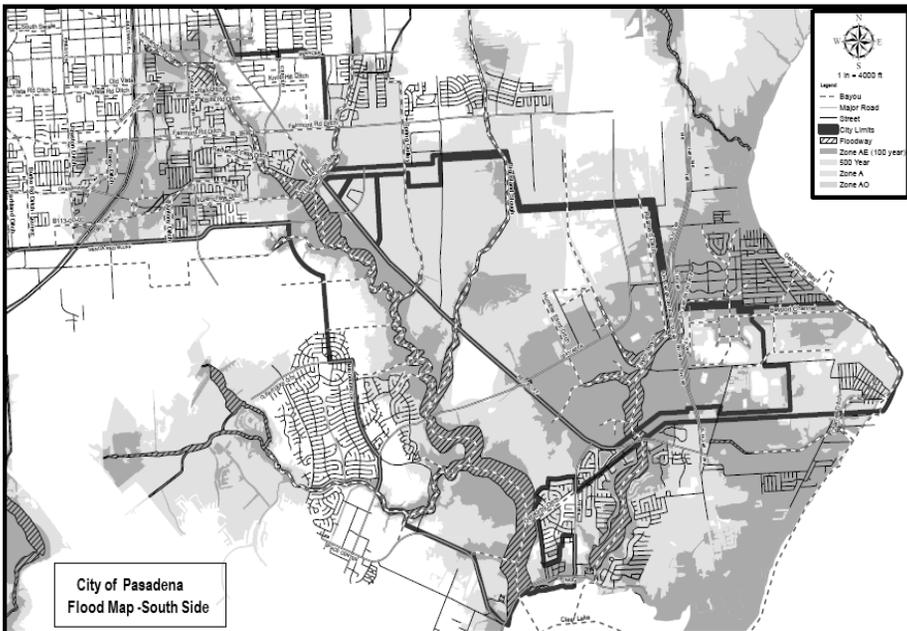
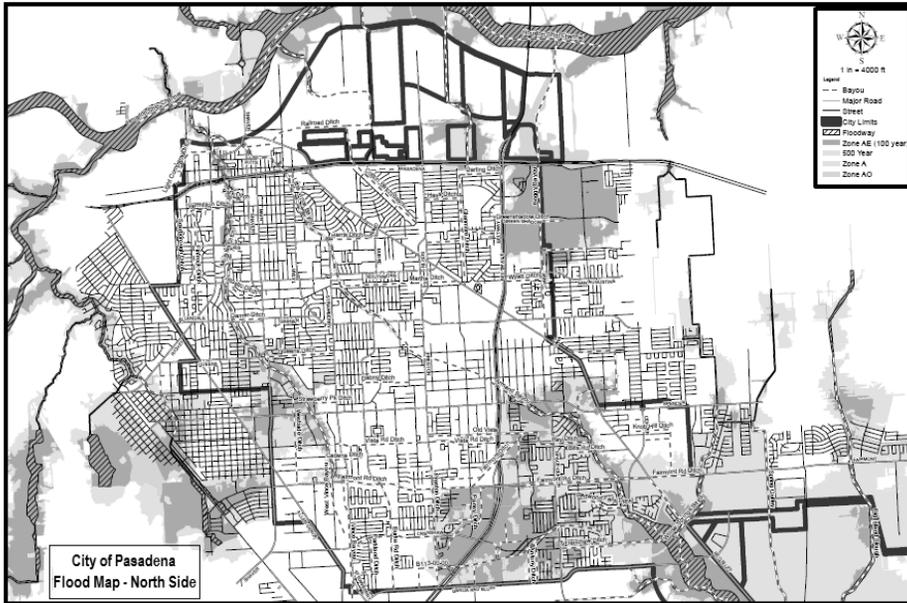
A second violation was issued in December 2012 for not publishing a public notice in reference to the above violation. TCEQ failed to notify the City that we needed to publish said notice due to personnel changes in their organization. The notice was published in December of 2012 in the Pasadena Citizen.

The City of Pasadena takes 126 samples each month, 1,512 per year and only one sample was returned as a positive sample for the year.

## Floodplain Maps



June 10, 2013



Dear Resident,

You are receiving this letter, because you are living in a home that is either in/near a floodplain area (an area subject to flooding) or away from a floodplain area. As a resident of Pasadena, you are probably well aware our area is susceptible to flood events, with all the damage that may follow. That's why it is important for you to review the information in this letter.

Within these pages, you will find comprehensive information on how you can protect your most valuable investments, your home and possessions, from preventable loss. Please take a few minutes to look over it; it may save you from unnecessary worry, or catastrophic financial impact, should your home suffer from flooding. Please, locate your property in the Floodplain maps and identify your proximity to dangers of floods. If you need help in locating your property in the maps, please contact City's Engineering Department at (713) 475-7835.

### I. If your property lies within the FEMA identified floodplain areas:

- i. **High risk or Special Flood Hazard Areas (SFHA):** Areas with 1% annual chance of flooding (shown as Zone AE or V in the attached map), which equated 26% chance of flooding over the life of a 30-year mortgage. All homeowners in these areas with mortgages from federally regulated or insured lenders are required to buy flood insurance.
- ii. **Moderate to Low risk or Non-Special Flood Hazard Areas (NSFHA):** Areas with 0.2% chance of flooding (shown as Zones X shaded, in the attached map), but a flood risk still exists. Flood insurance isn't required, but it is recommended for all property owners and renters.
- iii. **Undetermined risk Areas:** No flood-hazard analysis has been conducted in these areas (shown as Zone X unshaded, in map), but still the flood risk exists. Please note, this does not mean there is no risk of flood loss in these areas.

### II. Emergency Preparation to safeguard your possession:

Being prepared for a flood can not only help keep your family safe, it can also help minimize potential flood damage and accelerate recovery efforts:

- **Educate Yourself:** Contact the Engineering and Emergency officials at the City to understand your risks of flooding from the maps in the next page. Contact your insurance agents and understand the coverage of your belongings in case of a flooding event.
- **Prepare your home:** Make sure your sump pump is working, Clear debris from gutters and downspouts, Anchor any fuel tanks, Raise your electrical components (switches, sockets, circuit breakers, and wiring) at least 12 inches above your home's projected flood elevation, Move furniture, valuables, and important documents to a safe place.
- **Safeguard your possession:** Create a personal "flood file" containing information about all your possessions and keep it in a secure place, such as a safe deposit box or waterproof container. This file should have: A copy of your insurance

policies with your agent's contact information. room-by-room inventory of your possessions, including receipts, photos, and videos. Copies of all other critical documents, including finance records or receipts of major purchases.

- Develop a family emergency plan: Create a safety kit with drinking water, canned food, first aid, blankets, a radio, and a flashlight. Post emergency telephone numbers by the phone and teach your children how to dial 911. Plan and practice a flood evacuation route with your family. Know safe routes from home, work, and school that are on higher ground. Ask an out-of-state relative or friend to be your emergency family contact. Have a plan to protect your pets.

### III. Safe Steps during a flooding event to protect your home and possession:

If flooding occurs, go to higher ground and avoid areas subject to flooding. Do not attempt to walk across flowing streams or drive through flooded roadways. If water rises in your home before you evacuate, go to the top floor, attic, or roof. Listen to a battery-operated radio for the latest storm information. Turn off all utilities at the main power switch and close the main gas valve if advised to do so. If you've come in contact with floodwaters, wash your hands with soap and disinfected water. As soon as floodwater levels have dropped, it's time to start the recovery process. Here's what you can do to begin restoring your home.

If your home has suffered damage, call your insurance agent to file a claim.

- Check for structural damage before re-entering your home to avoid being trapped in a building collapse.
- Take photos of any floodwater in your home and save any damaged personal property.
- Make a list of damaged or lost items and include their purchase date and value with receipts. Some damaged items may require disposal, so keep photographs of these items.
- Keep power off until an electrician has inspected your system for safety.
- Boil water for drinking and food preparation until authorities tell you that your water supply is safe.
- Prevent mold by removing wet contents immediately.
- Wear gloves and boots to clean and disinfect. Wet items should be cleaned with a pine-oil cleanser and bleach, completely dried, and monitored for several days for any fungal growth and odors.

### IV. Dealing with the Aftermath:

**STEP ONE:** After experiencing a flood, contact your agent or insurance company to file a claim. An adjuster should contact you within a few days of filing your claim. If you do not hear from an adjuster, you can contact your insurance agent or company again.

**STEP TWO:** Separate damaged from undamaged property. Your adjuster will need evidence of the damage to your home and possessions to prepare your repair estimate. Make photographs of all of the damaged property, including discarded objects, structural damage, and standing floodwater levels. Make a list of damaged or lost items and include their date of purchase, value, and receipts, if possible.

Officials may require disposal of damaged items so, if possible, place flooded items outside of the home.

**STEP THREE:** Your adjuster will provide you a Proof of Loss form—your official claim for damages. You'll need to file this claim with your insurance company within 60 days of the flood. This document substantiates the insurance claim and is required before the National Flood Insurance Program (NFIP) or insurance company can make payment.

You'll receive your claim payment after you and the insurer agree on the amount of damages and the insurer has your complete, accurate, and signed Proof of Loss form. If major catastrophic flooding occurs, it may take longer to process claims and make payments because of the sheer number of claims submitted.

### V. Get Flood Insurance Today:

The Biggert-Waters Flood Insurance Reform Act of 2012 (BW-12) is a law passed by Congress and signed by the President in 2012 that extends the National Flood Insurance Program (NFIP) for five years, while requiring significant program reform. The law requires changes to all major components of the program, including flood insurance, flood hazard mapping, grants, and the management of floodplains. The changes will be phased in over time, beginning this year.

Many of the proposed changes are designed to increase the fiscal soundness of the NFIP. For example, beginning this year there were changes addressing rate subsidies and a new Reserve Fund charge started being assessed. There are also provisions to adjust premium rates to more accurately reflect flood risk. In addition, more than 80 percent of policyholders (representing approximately 4.48 million of the 5.6 million policies in force) do not pay subsidized rates. About 20 percent of all NFIP policies pay subsidized rates. Only a portion of those policies that are currently paying subsidized premiums will see larger premium increases of 25% annually starting this year, until their premiums are full-risk premiums. Five percent of policyholders – those with subsidized policies for non-primary residences, businesses, and severe repetitive loss properties - will see the 25% annual increases immediately. Subsidies will no longer be offered for policies covering newly purchased properties, lapsed policies, or new policies covering properties for the first time.

You can find out more about the Flood Map Changes from FEMA by contacting your insurance agent or other insurance professional familiar with the NFIP guidelines, or an NFIP-participating insurance company. They can help you determine how these new rules will affect you.

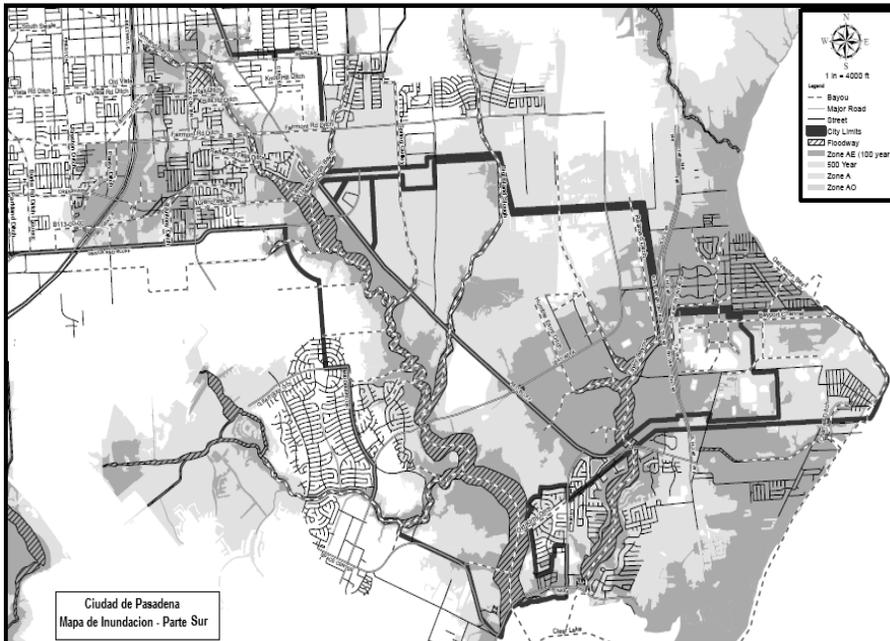
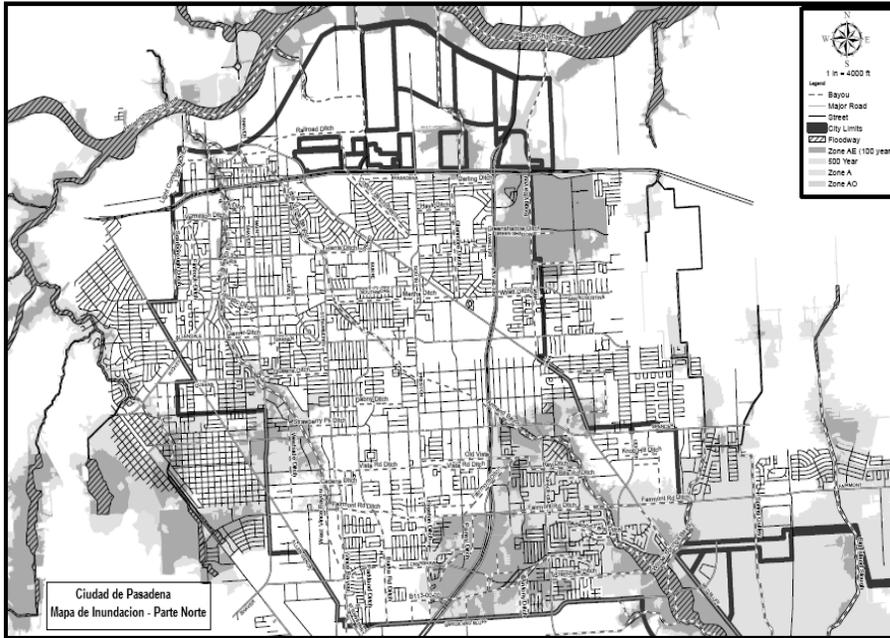


If you have questions regarding flooding, please call the Engineering Department at 713-475-7835, or the Pasadena ActionLine at 713-475-5555. Maps and information about flood preparedness and mitigation can be found at the Main Library in Pasadena, or in the FEMA's Website: [www.fema.gov](http://www.fema.gov).



Julio 10, 2013

## Mapas de las Planicies de Inundación



Estimado Residente,  
Usted ha recibido esta carta porque usted vive en una casa localizada en o cerca a un área que se inunda (planicie de inundación), o fuera del área de la planicie de inundación. Como residente de Pasadena, usted debe saber que nuestra área es susceptible a eventos de inundación y los daños que éstos causan. Por lo tanto, es muy importante que usted lea esta información.

En estas páginas, encontrará información de cómo proteger de pérdidas evitables sus inversiones más valiosas: su casa y sus pertenencias. Por favor, tome unos minutos para leerla, ésta puede ahorrarle preocupaciones innecesarias o impactos financieros si su casa se inunda. Mire el mapa de las planicies de inundación, aquí incluido. Por favor, localice su propiedad en el mapa e identifique su proximidad a áreas con peligro de inundación. Si necesita ayuda para localizar su propiedad en el mapa, llame al Departamento de Ingeniería de la Ciudad al (713) 475-7835.

### I. Si su propiedad esta dentro de una de las áreas identificadas por FEMA como planicies de inundación:

- i. **Áreas Especiales de Inundación o de Alto Riesgo (SFHA):** Áreas con chance del 1% anual de inundación (marcadas como Zona AE o V en los mapas adjuntos), o con chance del 26% de inundación durante un periodo de préstamo de 30 años. Todo dueño de casa en estas áreas con préstamos de compañías aseguradas o reguladas federalmente, se le exige comprar seguro de inundación.
- ii. **Áreas No Especiales de Inundación de Moderado a Bajo Riesgo (NSFHA):** Áreas con chance del 0.2% de inundación (marcadas en el mapa como Zonas sombreadas X), tienen aún el riesgo de inundarse. No se les exige seguro de inundación, pero se les recomienda a todo dueño de propiedad y a arrendatarios que lo obtengan.
- iii. **Áreas de Riesgo Indeterminado:** No se ha hecho análisis del peligro de inundación en estas áreas (marcadas en mapas como Zona X no sombreada), pero el riesgo de inundación aún existe. Por favor fíjese, porque esto no significa que no hay riesgo de inundación en estas áreas.

### II. Preparación de Emergencia para salvaguardar sus posesiones:

El estar preparado para una inundación no solamente puede ayudar a mantener su familia protegida, también puede ayudar a minimizar los daños potenciales por inundación y a acelerar esfuerzos de recuperación:

- Edúquese usted mismo: llame al personal de Ingeniería y de Emergencia de la Ciudad para entender sus riesgos de inundación en los mapas adjuntos. Llame a su agente de seguros para entender la cobertura de sus inmuebles en caso de un evento de inundación.
- Prepare su casa: Asegúrese de que su bomba de desagüe trabaja. Despeje escombros de canaletas y bajantes, Ancle todo contenedor de gasolina. Eleve componentes eléctricos (interruptores, tomacorrientes, cajas, cables e instalaciones eléctricas) al menos 12 pulgadas arriba del nivel proyectado de inundación en su casa. Mueva sus muebles, objetos de valor y documentos importantes a un sitio seguro.
- Proteja sus posesiones: Genere un "folder de inundación" personal que contenga información a cerca de todas sus posesiones y manténgalo en un lugar seguro, como una caja fuerte o una a prueba de agua. Este folder debe tener: una copia de su póliza de seguro con la información de contacto de su agente; inventario de posesiones en cada una de las recamaras, incluyendo recibos, fotos, y videos; copias de cualquier otro

documento importante, incluyendo datos financieros y recibos de compras de mayor valor.

- Desarrolle un plan de emergencia: debe crear un equipo de emergencia con agua potable, comida enlatada, primeros auxilios, cobijas, radio y linterna de pilas. Coloque en un sitio visible números telefónicos de emergencia y enséñele a sus hijos a marcar 911. Planeé y practique una ruta de evacuación con su familia. Conozca rutas seguras desde su casa, trabajo, y escuela que lleven a terreno más alto. Pídale a un pariente o amigo que viva fuera del estado, para que sea su contacto familiar de emergencia. Tenga un plan para proteger sus mascotas.

### III. Pasos de seguridad durante un evento de inundación para proteger su casa y sus posesiones:

Si hay una inundación, vaya a un terreno alto y evite áreas que se inunden. Nunca trate de caminar a través de corrientes de agua o de manejar en calles inundadas. Si el agua sube en su casa antes de evacuar, vaya al piso más alto, al ático o al techo. Escuche en el radio de pilas las noticias recientes sobre la tormenta. Apague todos los electrodomésticos desde la caja de control principal y cierre la válvula principal del gas si se le es aconsejado. Si usted ha estado en contacto con aguas de inundación, lave sus manos con jabón y agua desinfectada. Tan pronto como las aguas de inundación empiezan a bajar, es el momento de comenzar el proceso de recuperación. Lo siguiente es lo que puede hacer para empezar a restaurar su casa.

Si su casa ha sufrido daño, llame a su agente de seguros para presentar su reclamo.

- Revise daños estructurales antes de entrar de nuevo a su casa para evitar ser atrapado por un derrumbe.
- Tome fotos del agua que se haya entrado a su casa y guarde cualquier propiedad personal que se haya dañado.
- Haga una lista de objetos dañados o perdidos e incluya la fecha de compra y el valor con los recibos. Algunos de estos objetos pueden necesitar ser tirados, de manera que mantenga fotografías de ellos.
- Mantenga la electricidad desconectada por su seguridad, hasta que un electricista haya inspeccionado el sistema. Hierva el agua para tomar y para cocinar hasta que las autoridades le digan que el agua del acueducto se puede consumir.
- Prevenga el moho removiendo de su casa todo lo que este mojado.
- Use guantes y botas para limpiar y desinfectar. Objetos mojados deben ser limpiados con una solución de aceite de pino y blanqueador, secados completamente y revisados por varios días en caso de olor y crecimiento de hongos.

### IV. Enfrentando Las Consecuencias:

**PRIMER PASO:** Después de sufrir una inundación, llame a su agente o compañía de seguros para presentar su reclamo. Un ajustador se debe poner en contacto con usted dentro de pocos días de poner el reclamo, si no lo hace, llame al seguro o a su agente otra vez.

**SEGUNDO PASO:** Separe los objetos que aun están buenos de aquellos dañados. Su Ajustador necesitara evidencia de los daños de su casa y de sus posesiones para preparar una cotización estimada de reparaciones. Saque fotos de toda la propiedad dañada, incluyendo objetos tirados, daños estructurales, y niveles alcanzados por el agua de inundación. Haga una lista de objetos dañados o perdidos e incluya fecha de compra, valor, y recibos, si es posible. Oficiales pueden requerir tirar los objetos

dañados, de manera que si es posible, coloque esos objetos inundados afuera de su casa.

**TERCER PASO:** Su ajustador de seguros le proveerá una forma de Prueba de Perdidas para que usted haga su reclamo oficial de daños. Usted tendrá que presentar este reclamo a su compañía de seguros dentro de 60 días después de la inundación. Este documento corrobora el reclamo al seguro y es requerido antes de que el Programa Nacional de Seguros de Inundación (NFIP) o la compañía de seguros puedan hacer el pago.

Usted recibirá pago de su reclamo después de que usted y su aseguradora acuerden el costo de los daños y de que su aseguradora tenga su Forma de Prueba de Perdidas completa, revisada y firmada. Si una catástrofe mayor de inundación ocurre, el tiempo de procesamiento de reclamos y de pagos puede ser más largo, debido al número de reclamos presentados.

### V. Obtenga Seguro de Inundación Hoy mismo:

El Acta de Reforma Biggert-Waters del Seguro de Inundación del 2012 (BW-12) es una ley que paso el Congreso y fue firmada por el Presidente en el 2012, que extiende el Programa Nacional de Seguros de Inundación (NFIP – National Flood Insurance Program) por cinco años, requiriendo reformas significativas en el programa. La ley requiere cambios en todos los componentes mayores del programa, incluyendo el seguro de inundación, Mapas del peligro de inundación, subvenciones, y el manejo del plano de inundación. Los cambios se verán poco a poco, empezando este año.

Muchos de los cambios propuestos están diseñados para incrementar la solidez fiscal del NFIP. Por ejemplo, empezando este año hubo cambios en las tasas de subvención y un nuevo cobro de Fondo de Reserva empezó a ser asignado. También hubo algunas estipulaciones para ajustar las tarifas del seguro de inundación de manera que estas reflejan un riesgo de inundación más acertado. Más del 80% de asegurados (representando casi 4.48 millones de los 5.6 millones de pólizas vigentes) no pagan tarifas subsidiadas. Cerca del 20% de todas las pólizas del NFIP pagan tarifas subsidiadas. Solamente una porción de esas pólizas que en este momento hacen pagos subsidiados verán incrementos anuales en el precio del seguro más grandes del 25% anual, empezando este año, hasta que el precio cubra el riesgo total. Cinco por ciento de los asegurados -los que tienen pólizas subsidiadas para residencias no primarias, negocios y propiedades con pérdidas severas repetitivas, verán el incremento del 25% anual inmediatamente. Subsidios no serán ofrecidos a pólizas para el cubrimiento de propiedades acabadas de comprar, pólizas que se han dejado expirar, o nuevas pólizas que cubren propiedades por primera vez.

Usted encontrará más información acerca de estos cambios y como le afectarán, llamando a su agente de seguros o profesional de seguros familiarizado con el NFIP, o a una compañía de seguros participante en este programa.



Si usted tiene preguntas a cerca de inundación, por favor llame al Departamento de Ingeniería al: 713-475-7835. Los Mapas e información a cerca de preparación y mitigación pueden ser encontrados en la biblioteca principal en Pasadena, o en la página de internet de FEMA: [www.fema.gov](http://www.fema.gov).